

1. Istruzioni per l'installazione

Scelta di un Luogo Idoneo

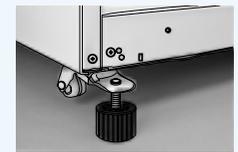
Il pavimento deve essere robusto e piano	La ventilazione deve essere buona	Lontano da fonti di calore o di umidità
<ul style="list-style-type: none"> • Un'installazione instabile può provocare vibrazioni e rendere rumoroso il funzionamento. • Il parquet o la moquette sotto il frigorifero possono scolorirsi. • Se il frigorifero non è ben livellato, le porte possono non combaciare perfettamente a causa della cattiva posizione del frigorifero. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lasciare una distanza di almeno 10 cm sui tre lati (sinistra, destra e dietro) per garantire una buona ventilazione. • Una distanza insufficiente può provocare un funzionamento rumoroso, una diminuzione dell'efficienza di raffreddamento ed un maggior consumo di elettricità. 	<ul style="list-style-type: none"> • L'esposizione ai raggi solari diretti, la vicinanza di fonti di calore possono diminuire l'efficienza di raffreddamento. • Non posizionare il frigorifero a fianco del rubinetto o del lavello. L'elevato tasso di umidità e gli schizzi di acqua possono provocare un corto circuito e la formazione di ruggine. • Se il pavimento è irregolare, mettere un'asse di legno tra il frigorifero e il pavimento.
<p>La spina elettrica deve essere accessibile senza dovere spostare il frigorifero.</p>		

Messa a Terra

■ Il terminale di messa a terra è il terminale verde collegato al cavo di alimentazione sul retro del frigorifero.

<p>La messa a terra è necessaria quando:</p>	<p>Sono probabili schizzi d'acqua; livello ecc.</p>	<p>l'umidità è elevata; seminterrati, ecc.</p>	<p>il punto di installazione è spesso bagnato.</p>
<p>Messa a terra tramite filo:</p>	<p>Nel caso in cui l'impianto di casa non sia provvisto di messa a terra, chiamare un tecnico per adeguare l'impianto come previsto dalla legge vigente in materia.</p>		
<p>Messa a terra tramite interruttore generale:</p>	<p>L'interruttore generale con salvavita è indispensabile quando il pavimento è sempre bagnato, per esempio nelle pescherie, nelle cucine dei ristoranti, ecc.</p>		
<p>La messa a terra non è necessaria:</p>	<p>Quando si usa una presa di corrente con terra.</p>		
<p>Non collegare il filo di messa a terra a:</p>	<p>Tubazioni dell'acqua, tubazioni del gas, linee telefoniche, parafulmini. Questo potrebbe provocare rischi di esplosione o di incendio.</p>		

Uso Corretto del Frigorifero

<p>Inserire la spina nella presa dopo aver installato correttamente il frigorifero.</p>	<p>* Vedere pagina 2 per i dettagli.</p>	<p>Inserire i piedini regolabili nei fori corrispondenti, alla sinistra ed all destra del frigorifero. Regolare l'altezza ruotando i piedini sino a che toccano il pavimento.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Regolare il piedino di destra in modo che tocchi saldamente il pavimento, regolare quindi il piedino di sinistra. 
<p>Impostare la temperatura di entrambi gli scomparti su "3" per un periodo di funzionamento preliminare per almeno due o tre ore. Quando la temperatura interna è sufficientemente bassa, inserire gli alimenti.</p>	<p>* Quando la temperatura ambiente è alta, come in estate, non aprire e chiudere troppo spesso le porte dopo l'installazione.</p>	

2. Istruzioni di Sicurezza

 AVVERTENZA	■ Uso improprio che può provocare danni alle persone.
 ATTENZIONE	■ Uso improprio che può provocare danni alle cose.



CONDIZIONE DA RISPETTARE ASSOLUTAMENTE

NOMAI

NON SOMONTARE

NON TOCCARE

TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA

TERRA

ATTENZIONE:

- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, lo stesso deve essere sostituito da personale specializzato o da un Centro di Assistenza Autorizzato.
- Evitate che i bambini e i portatori di handicap utilizzino il frigorifero senza la supervisione di un adulto.

AVVERTENZA

VENTILAZIONE

In caso di fughe di gas, ventilare l'ambiente invece di estrarre la spina del frigorifero dalla presa.

- Può verificarsi un'esplosione o un incendio.



PRESA DEDICATA

Usare una presa dedicata unicamente al frigorifero.

- parecchie spine collegate ad un'unica presa possono provocare rischi di incendio.
- Non usare una presa multipla né una prolunga.



ATTENZIONE

Non mangiare alimenti surgelati appena estratti dallo scomparto congelatore.

- Questo può provocare ustioni da freddo.

PULIRE LA PRESA

Estrarre la spina dalla presa e pulire la spina con un panno asciutto se fosse sporca.

- Una presa impolverata e sporca può provocare un incendio.



NO

Non installare mai il frigorifero vicino a fonti di elevata umidità o di possibili schizzi d'acqua.

- Può esservi un pericolo di corto circuito o di incendio.



NO

Non mettere mai oggetti pesanti o bottiglie sopra il frigorifero.

- Sono pericolosi in caso di caduta.



AVVERTENZA

NO

Non installare mai il frigorifero vicino a fonti di elevata umidità o di possibili schizzi d'acqua.

- Può esservi un pericolo di corto circuito o di incendio.



NO

Non permettere ai bambini di aggrapparsi alle porte.

- Il frigorifero potrebbe ribaltarsi cadendo addosso ai bambini.



MAI

Se si sente un odore strano proveniente dal frigorifero, estrarre la spina dalla presa per interrompere il funzionamento.

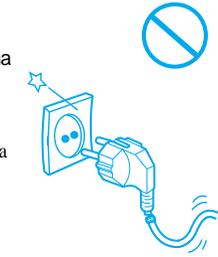
- È meglio non tenere in funzionamento un frigorifero in condizioni anomale.



MAI

Non usare mai una spina allentata.

- Esiste il rischio di scosse elettriche o di incendio da corto circuito.



MAI

Non usare mai un vaporizzatore spray vicino al frigorifero.

- Può provocare un rischio di esplosione.



NON MANGIARE

Cibi deteriorati conservati troppo a lungo in frigorifero o in un frigorifero non perfettamente funzionante.

- Pericolo di intossicazione alimentare.



MAI

Il frigorifero deve conservare soltanto alimenti.

- Non introdurre sostanza infiammabili, ecc.



MAI

Non tentare mai di riparare il frigorifero.

- Potrebbe funzionare in modo anomalo e si potrebbero provocare danni peggiori.



MAI

Non usare oggetti affilati per pulire l'interno del frigorifero.

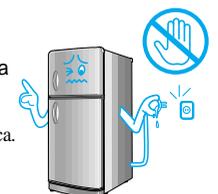
- Il sistema di refrigerazione può subire dei danni ed esiste il pericolo di scosse elettriche.



MAI

Non toccare mai la spina con le mani bagnate.

- Pericolo di scossa elettrica.



⚠ AVVERTENZA

STACCARE LA SPINA

Staccare sempre la spina prima di cambiare la lampadina e/o di pulire il frigorifero.



STACCARE LA SPINA

Se non si usa il frigorifero per molto tempo, svuotarlo e staccare la spina.

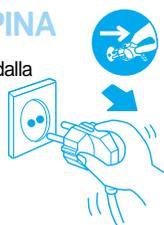
- In casi di interruzione della corrente i cibi possono deteriorarsi. Esiste inoltre il rischio che possano verificarsi incidenti quali incendio, corto circuito, ecc.



STACCARE LA SPINA

Afferrare la spina per staccarla dalla presa.

- Se si stacca la spina tirando il cavo, si possono provocare scintille o corto circuiti.



MESSA A TERRA

La messa a terra è indispensabile.

- In caso contrario esiste il pericolo di scossa elettrica provocata da corto circuito o malfunzionamento.



⚠ AVVERTENZA

SPOSTAMENTO/TRASPORTO

Quando si sposta il frigorifero, togliere gli alimenti dagli scomparti e svuotare la vaschetta del ghiaccio e quella di evaporazione.

- Esiste il rischio di rovinare gli alimenti e di scivolare sul pavimento bagnato.



SPOSTAMENTO/TRASPORTO

Sollevare il frigorifero quanto basta per non graffiare un pavimento delicato.

- Le rotelle anteriori e posteriori poste sotto il frigorifero possono graffiare il pavimento.



SPOSTAMENTO/TRASPORTO

Afferrare le apposite impugnature nella parte inferiore anteriore e nella parte superiore posteriore del frigorifero.

- Altre parti del frigorifero possono essere scivolose e di conseguenza pericolose.



INSTALLAZIONE

Posizionare il frigorifero su un pavimento robusto e piano.

- Un'installazione instabile provoca distorsioni del mobile e delle porte.



PIEDINI DI LIVELLAMENTO

Per alzare i piedini, sollevare il frigorifero.

- È difficile alzare i piedini a meno che non si alzi il frigorifero.



PIEDINI DI LIVELLAMENTO

Per spostare e trasportare il frigorifero, alzare i piedini.

- Se i piedini toccano il pavimento, possono rompersi oppure graffiare il pavimento.



⚠ AVVERTENZA

MANIGLIE

Aprire e chiudere le porte usando soltanto le maniglie.

- Questo evita il pericolo di schiacciarsi le dita nella porta.



CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

Quando si ripongono dei cibi nei balconcini delle controporte, controllare che siano ben appoggiati sul fondo.

- Le bottiglie alte potrebbero cadere oppure i balconcini potrebbero rompersi.



INTERRUZIONE DI CORRENTE

In caso di interruzione della corrente, aprire e chiudere le porte il più raramente possibile.

- Quando si aprono le porte, l'aria fredda esce e la temperatura interna di conseguenza aumenta.



CESSIONE DEL FRIGORIFERO

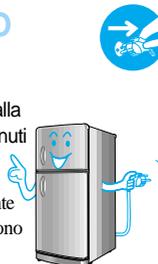
In caso di cessione del frigorifero è opportuno consegnare anche il manuale d'uso per l'utente.

- Chi riceve il frigorifero può non conoscerne bene il funzionamento.

REINSERIMENTO DELLA SPINA

Dopo aver estratto la spina dalla presa, attendere almeno 5 minuti prima di reinserirla.

- Se si reinserisce immediatamente la spina, le parti elettriche possono subire dei danni.



PRUDENZA

Pulire il pavimento nel caso in cui fosse presente dell'acqua o dell'olio intorno al frigorifero.

- Esiste il rischio di scivolare sul pavimento e di farsi male.



ATTENZIONE

I cibi non devono mai sporgere dai ripiani.

- Potrebbero cadere e/o rompersi quando si apre la porta.



VIETATO

Non riporre bottiglie, lattine o cibo in scatola nel freezer.

- Pericolo di rotture o di esplosioni dovute all'espansione dell'alimento surgelato.



NON TOCCARE

Non toccare direttamente le superfici fredde dei cibi o dei contenitori all'interno del freezer.

- Il freddo intenso potrebbe far attaccare la pelle a queste superfici, particolarmente se le mani sono bagnate o umide.



NON TOCCARE

Non infilare le mani o le gambe sotto il frigorifero per pulire il pavimento.

- È possibile farsi male urtando o sfregando le parti sotto il frigorifero.

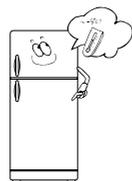


3. Sembra Guasto, Invece No

■ Prima di chiamare l'assistenza tecnica, controllare quanto segue.

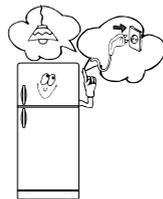
Gli alimenti congelano nello scomparto frigorifero

- La temperatura è stata impostata costantemente su "3"?
- La temperatura ambiente del luogo in cui si trova il frigorifero è inferiore ai 5°C?
- Sono stati messi dei cibi ad alto contenuto di acqua quali la verdura proprio di fronte al condotto dell'aria fredda?



Il frigorifero non raffredda

- È stata interrotta la corrente elettrica?
- La spina del frigorifero è inserita nella presa elettrica? Se così non fosse, inserirla saldamente.



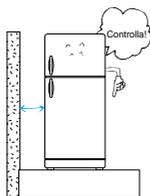
Il frigorifero non raffredda bene

- La temperatura è stata impostata costantemente su "1"? Impostare la temperatura su "2".
- È stato messo nel frigorifero un alimento caldo? Controllare la temperatura degli alimenti prima di inserirli nel frigorifero.
- Sono stati messi troppi alimenti nel frigorifero?
- La porta è aperta oppure è stata aperta e chiusa troppo spesso?
- Il frigorifero è vicino ad una fonte di calore? È esposto alla luce solare diretta? Controllare il luogo d'installazione.



Il frigorifero è rumoroso

- Il pavimento è solido e piano oppure il frigorifero è stato ben livellato?
- Il retro del frigorifero tocca la parete?



All'interno del frigorifero si forma della condensa.

- Controllare se una delle porte è aperta.
- Le porte sono state lasciate aperte troppo a lungo oppure sono stati messi nel frigorifero degli alimenti che producono vapore senza coprirli? La condensa scompare naturalmente chiudendo le porte, è comunque meglio pulire l'interno con un panno asciutto.

Esce acqua dal frigorifero quando lo si sposta

- La vaschetta di evaporazione dell'acqua è stata svuotata ed asciugata? Svuotarla.

Si sentono cattivi odori

- Una bocchetta di aerazione è bloccata dagli alimenti?
 - È Stato messo nel frigorifero un alimento dall'odore penetrante senza avvolgerlo? Controllare gli alimenti prima di inserirli nel frigorifero.
- * I cassetti della frutta e della verdura sono chiusi, per cui la deodorazione è pressoché impossibile.

Il Frigorifero non è Guasto nei Seguenti Casi...

Si forma della condensa sulla superficie esterna del frigorifero.

- L'eccessiva umidità dell'aria in particolari stagioni può produrre condensa. Asciugare la superficie esterna con un panno asciutto.

Si sente un rumore simile all'acqua in movimento.

- Si sente questo rumore quando si ferma il compressore. Questo è il tipico rumore del liquido refrigerante in circolo.

Le porte non si aprono facilmente.

- Questo può avvenire quando si apre la porta subito dopo averla chiusa. Non forzare l'apertura delle porte e attendere circa 30 secondi.

La superficie esterna anteriore del frigorifero è calda al tatto.

- La parte anteriore del frigorifero può essere calda per la presenza del tubo caldo che previene la formazione di condensa.

Provengono degli scricchiolii dall'interno.

- Si possono sentire questi rumori quando le parti interne si restringono e si espandono a causa dei cambiamenti di temperatura.

La porta dello scomparto congelatore si apre e si chiude leggermente.

- Quando si chiude velocemente la porta dello scomparto frigorifero la porta dello scomparto congelatore si apre e si chiude leggermente da sola. Questo è dovuto all'aria condensata nello scomparto frigorifero che va allo scomparto congelatore chiudendo la porta.

All'interno dello scomparto frigorifero si formano dei sottili arabeschi di ghiaccio.

- Questo avviene quando l'ambiente circostante è caldo e umido e si aprono e chiudono spesso le porte. Questi arabeschi possono formarsi anche quando si mettono nel frigorifero alimenti ad alto contenuto d'acqua non coperti. Tutto ciò è dovuto all'umidità contenuta nell'aria che aderisce all'interno del frigorifero.



4. Componenti e Funzioni

CURSORE DI REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA DELLO SCOMPARTO DEL CONGELATORE

- Serve per regolare la temperatura dello scomparto del congelatore.
- Portare il cursore nella posizione corrispondente alla temperatura voluta (MIN, MED, MAX, WINTER).

DEODORANTE ANTIMICROBICO

- Il deodorante antimicrobico, permanente e senza necessità di sostituzione o di riparazioni, elimina gli odori.

CASSETTO PER CARNE E PESCE

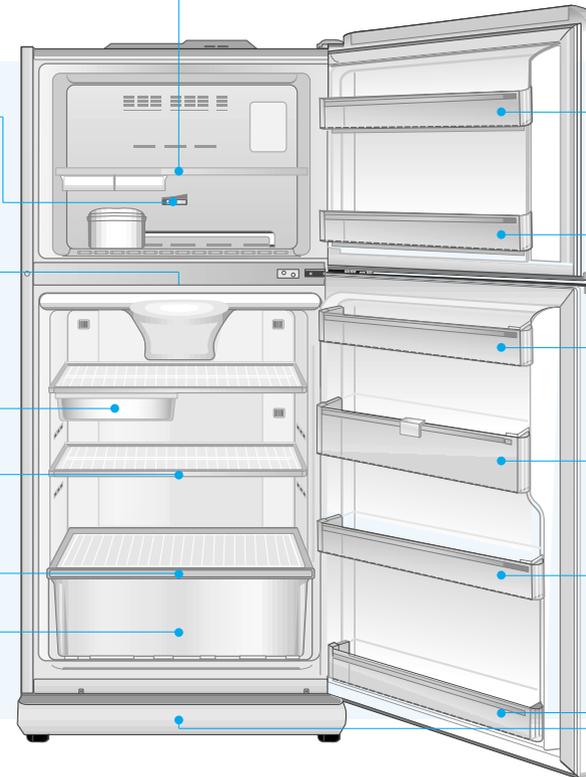
- Con una temperatura costante di 0°C-1°C conserva il sapore naturale ed il contenuto nutritivo della carne e del pesce. Spingere a fondo il cassetto, diversamente potrebbe toccare la porta e rompersi.

RIPIANI DELLO SCOMPARTO FRIGORIFERO

- Servono per il posizionamento quotidiano degli alimenti.

CASSETTO AD ALTA UMIDITÀ PER VEGETALI

- Mantiene l'umidità ottimale per la frutta e la verdura. Le rotaie consentono una facile estrazione e chiusura del cassetto.



RIPIANO DELLO SCOMPARTO CONGELATORE

- Serve per le vaschette del ghiaccio o per i surgelati

BALCONCINI DELLA CONTROPORTA DEL CONGELATORE

- Servono per conservare il cibo surgelato, spezie, ecc., di piccole dimensioni.
- Non riporre bottiglie o lattine.

BALCONCINI DELLA CONTROPORTA DEL FRIGORIFERO

BALCONCINO PER LE UOVA

- Uova, formaggio, ecc.

BALCONCINO PER LE BOTTIGLIE

- Bottiglie grandi di bevande, succhi, ecc.

BALCONCINO PER USI DIVERSI

- Bottiglie piccole, cartoni, contenitori di spezie, ecc.

BALCONCINO PER LE BOTTIGLIE

- Bottiglie piccole di birra, succhi, aperitivi, ecc.

FRONTALINO

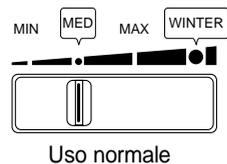
- Non consentire ai bambini di salire sul frontalino che potrebbe rompersi.

5. Testi di Controllo e Indicatori Luminosi

REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA DELLO SCOMPARTO CONGELATORE

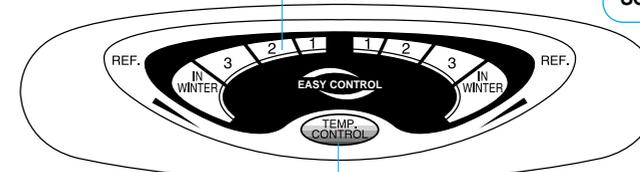
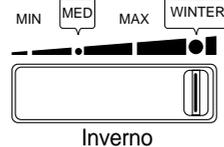
1

- Uso normale.
- Quando la temperatura ambiente è superiore a 10°C.



2

- Mettere il cursore in questa posizione solo in inverno quando la temperatura ambiente è inferiore a 10°C.
- Non mettere il cursore in questa posizione quando la temperatura ambiente è superiore a 10°C.



INDICATORE TEMPERATURA SCOMPARTO CONGELATORE

TASTO DI REGOLAZIONE TEMPERATURA SCOMPARTO FRIGORIFERO

3

Per il pulsante "IN WINTER"

- Mettere il cursore in questa posizione solo in inverno quando la temperatura ambiente è inferiore a 10°C.
- Non mettere il cursore in questa posizione quando la temperatura ambiente è superiore a 10°C.

CONTROLLO DELLA TEMPERATURA NELLO SCOMPARTO CIBO FRESCO

Per il pulsante "TEMP CONTROL"

- I LED 1 e 2 (indicazione di media temperatura) si illuminano appena si inserisce la spina nella presa di corrente per la prima volta.
- Premendo quest pulsante, l'indicazione sul display cambierà da "1" ad "IN WINTER".

6. Pulizia e Manutenzione

Prima della Pulizia

- Togliere subito eventuali schizzi di olio di cottura o macchie di sporco ball'esterno del frigorifero.
- Per conservare l'esterno del frigorifero in buone condizioni igieniche senza odori o sporcizia, è necessario procedere ad una pulizia regolare almeno una volta al mese.
- Gli schizzi di olio di cottura, burro, ecc., possono provocare fessurazioni delle parti in plastica.

Durante la Pulizia

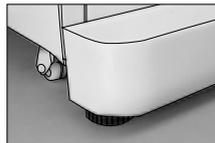
- Non versare acqua direttamente sul frigorifero.
- Per la pulizia dell'interno del frigorifero, non usare detersivi alcalini, cera, alcol, benzene, diluenti, acqua bollente, detersivi abrasivi, ecc. Per la pulizia dell'esterno del frigorifero, non usare solventi, abrasivi, ecc.
- Lavare con un panno morbido usando detersivo per i piatti e sciacquare con acqua, asciugare quindi con un panno morbido.

Dopo la Pulizia

- Dopo la pulizia, controllare quanto segue. Se qualcosa non va, chiamare l'assistenza tecnica.
- Il cavo elettrico è spellato?
- La spina è insolitamente calda?
- La spina è stata inserita saldamente nella presa?

Rotelle Anteriori e Posteriori

- Quando si pulisce il pavimento dietro o sotto il frigorifero, abbassare i piedini regolabili sino a che le rotelle anteriori toccano il pavimento per poter spostare con facilità il frigorifero.
- Al termine livellare il frigorifero ruotando i piedini regolabili. (Vedere la pagina **4**).



Vaschetta di Evaporazione Dell'acqua

Grazie al nuovo sistema di evaporazione, la vaschetta non richiede alcuna pulizia nell'uso normale. Nel caso debba essere pulita per il forte odore in estate, attenersi alle seguenti istruzioni.

- 1) Estrarre la spina dalla presa.
- 2) Svitare il coperchio dietro al frigorifero e lavare la vaschetta.
- 3) Dopo aver lavato la vaschetta, avvitarlo e controllare che tutto funzioni.

* Durante la pulizia, fare attenzione ai tubi caldi, al compressore, ecc. per evitare di farsi male o di rompere dei componenti.

7. Suggerimenti Utili

Sostituzione delle lampadine

Lampadina dello scomparto congelatore

1. Estrarre la spina dalla presa.
2. Tirare il coperchio della lampadina verso il basso ed in avanti, svitare la lampadina ed estrarla.
3. Sostituire la lampadina con una delle stesse dimensioni e dello stesso tipo.

Lampadina dello scomparto frigorifero

1. Estrarre la spina dalla presa.
2. Estrarre il ripiano.
3. Inserire il dito nella scanalatura sotto la lampadina e ruotare il coperchio per estrarlo.
4. Sostituire la lampadina con una delle stesse dimensioni e dello stesso tipo.

* Chiamare un centro di assistenza tecnica per acquistare le lampadine o se si ritiene troppo difficile la sostituzione delle stesse lampadine.

In caso di interruzione di corrente

- Evitare se possibile di aprire e chiudere le porte. Non vi sono problemi di conservazione dei cibi per 2-3 ore, anche in estate, in caso di interruzione di corrente.
- In caso di preavvisata interruzione di corrente, non mettere altro cibo nel frigorifero e produrre quanto più ghiaccio possibile da mettere nel ripiano superiore dello scomparto frigorifero. La temperatura interna rimarrà fredda.



In caso di non uso prolungato

- Pulire l'interno e lasciare aperte le porte per 2-3 giorni al fine di prevenire lo sviluppo di muffe o la permanenza degli odori.



8. Efficiente Conservazione degli Alimenti

■ Avvolgere sempre gli alimenti, pesce, carne, ecc., da conservare nello scomparto congelatore per evitare la formazione di odori.

Conservare cibi puliti!

- Pulire i cibi confezionati, sfregandoli. Lavare la frutta e la verdura.



Raffreddare a temperatura ambiente!

- Se si mettono nel frigorifero degli alimenti caldi, la temperatura interna sale, impedendo pertanto un efficiente raffreddamento e aumentando il consumo di elettricità.



Dividere gli alimenti in porzioni singole!

- Le porzioni singole sono più facili da conservare e più facili da estrarre dal frigorifero, il che aumenta l'efficienza di raffreddamento. Inoltre i cibi surgelati possono essere scongelati facilmente.



Avvolgere gli alimenti!

- Avvolgere sempre gli alimenti, quali il pesce, il formaggio, ecc., per evitare che si seccano e formino odori all'interno del frigorifero.



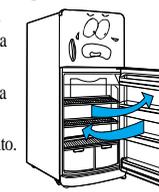
Non riempire troppo gli scomparti!

- Un eccesso di alimenti interferisce con la circolazione di aria fredda. Non mettere alimenti ad alto contenuto di acqua vicino ai condotti dell'aria fredda.



Aprire e chiudere velocemente le porte!

- La frequente apertura e chiusura delle porte provoca una perdita di aria fredda, uno spreco di elettricità e una diminuzione dell'efficienza di raffreddamento.



DAEWOO 
ELECTRONICS

Importato da:
DAEWOO Electronics Europe GmbH, Italian Branch
Via XI Febbraio, 99
20090 Vimodrone, Milano, Italia

FRIGORIFERO

In dotazione al prodotto ci sono i seguenti materiali che potrebbero recare danno alle persone, agli animali, all'ambiente:

LUBRIFICANTE (OLIO ESTERE)
AGENTE RIGONFIANTE (CYCLO-PENTANE)
REFRIGERANTE (HFC-134a)

I componenti utilizzati per la costruzione di questo prodotto, sono quelli normalmente utilizzati da tutti i costruttori dello stesso settore, tuttavia, alcuni di essi possono essere pericolosi se usati in modo improprio o smaltiti senza rispettare le vigenti disposizioni di legge.

L'uso incorretto degli accessori o del materiale di imballaggio può comportare rischi per l'utente.

Il manuale di istruzioni riporta le avvertenze per un corretto uso del prodotto.

DAEWOO 
ELECTRONICS

DAEWOO Electronics Europe GmbH, Italian Branch
Via XI Febbraio, 99
20090 Vimodrone, Milano, Italia
TEL. +39.0226592.1 FAX. +39.0226592.971

DAEWOO 
ELECTRONICS

FRIGORIFERO SURROUND MULTI FLOW FR-521NTIX

CE

INDICE

1. Istruzioni per l'installazione.....	1
Scelta di un luogo idoneo	1
Messa a terra.....	1
Uso corretto del frigorifero	1
Procedura di installazione	1
2. Istruzioni di sicurezza	2
3. Sembra guasto, invece no.....	6
4. Componenti e funzioni	8
5. Tasti di controllo e indicatori luminosi	8
6. Pulizia e manutenzione	10
7. Suggerimenti utili	11
8. Efficiente conservazione degli alimenti.....	11

